

Festool Group GmbH & Co. KG
Wertstraße 20
D-73240 Wendlingen
Tel.: +49 (0)7024/804-0
Telefax: +49 (0)7024/804-20608
www.festool.com

FESTOOL

KA 65



Originalna navodila za uporabo

1	Varnostna opozorila	2
2	Namenska uporaba	4
3	Tehnični podatki	4
4	Simboli	4
5	Elementi naprave	5
6	Zagon	5
7	Nastavitve	6
8	Delo s strojem	7
9	Vzdrževanje in nega	9
10	Okolje	9
11	ES Izjava o skladnosti	9
12	Odpravljanje težav	10

Navedene slike se nahajajo v večjezičnih navodilih za uporabo.

1 Varnostna opozorila

1.1 Splošni varnostni napotki



Opozorilo! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake pri upoštevanju opozoril in napotkov lahko povzročijo električni udar, požar in/ali poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

Pojem "Električno orodje", ki se uporablja v varnostnih napotkih, se nanaša na električno orodje na električni pogon iz električnega omrežja (z električnim kablom) in na električno orodje z akumulatorjem (brez električnega kabla).

1 VARNOST DELOVNEGA MESTA

- a. **Delovno območje naj bo vedno čisto in pospravljeno.** Nered in neosvetljenost v delovnih območjih lahko povzroči nesreče.
- b. **Z napravo ne delajte v eksplozijsko ogroženih območjih, v katerih so vnetljive tekočine, plini ali prah.** Električno orodje ustvarja iskre, ki lahko zanetijo prah ali hlapce.
- c. **Med uporabo električnega orodja ne dovolite drugim osebam ali otrokom, da so v bližini.** Če vas motijo, lahko izgubite nadzor nad napravo.
- d. **Električno orodje ne sme delovati brez nadzora.** Orodje odložite šele takrat, ko se nastavek popolnoma ustavi.

2 ELEKTRIČNA VARNOST

- a. **Električni vtič naprave se mora prilegati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno nikakor spreminjati. Ne uporabljajte adapterskega vtiča skupaj z napravami, ki so zaščiteni z ozemljitvijo.** Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšajo tveganje električnega udara.
- b. **Preprečite stik telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.** Če je vaše telo ozemljeno, obstaja povečano tveganje zaradi električnega udara.
- c. **Orodja ne uporabljajte v dežju ali mokroti.** Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- d. **Kabla ne uporabljajte v prepovedane namen, recimo za nošnjo in obešanje naprave ali za vleko vtiča iz vtičnice. Kabel zavarujte pred vročino, oljem, ostrimi robovi in premikajočimi se deli naprave.** Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo tveganje električnega udara.
- e. **Če z električnim orodjem delate na prostem, uporabljajte le kabelski podaljšek, ki je odobren**

za delo na prostem. Uporaba kabelskega podaljša, ki je odobren za delo na prostem, zmanjša tveganje električnega udara.

- f. **Če se uporabi električnega orodja na prostem ni mogoče izogniti, uporabljajte zaščitno stikalo pred okvarnim tokom.** Uporaba zaščitnega stikala pred okvarnim tokom zmanjša tveganje električnega udara.

3 VARNOST LJUDI

- a. **Bodite pozorni, pazite na to, kaj delati in pri delu z električnim orodjem ravnajte pametno. Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom drog, alkohola ali zdravil.** Trenutek nepazljivosti pri uporabi naprave lahko vodi do hudih poškodb.
- b. **Nosite osebno zaščitno opremo in vedno tudi zaščitna očala.** Nošenje osebne zaščitne opreme, kot so protiprašna maska, varnostni čevlji, ki ne drsijo, zaščitna čelada ali zaščita sluha - glede na vrsto uporabe električnega orodja - zmanjšuje tveganje poškodb.
- c. **Preprečite nehoten zagon. Preden boste vtaknili vtič v vtičnico se prepričajte, da je stikalo v položaju "AUS/IZKLOP".** Mesrečo lahko povzročite, če napravo nosite s prstom na stikalu ali, če vklopljeno napravo priklopite na električno napajanje.
- d. **Pred vklopom naprave odstranite nastavljalna orodja ali izvijač.** Orodje ali ključ, ki je v vrtečem se delu naprave, lahko povzroči poškodbe.
- e. **Ne precenjujte se. Skrbite za dobro stabilnost in v vsakem trenutku ohranite ravnotežje.** Tako lahko orodje bolje nadzorujete v nepričakovanih situacijah.
- f. **Nosite primerna oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Las in oblačil ne približujte gibljivim se delom.** Gibljivi se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- g. **Če lahko montirate napravo za sesanje/prestrežanje prahu zagotovite, da bodo te tudi priklopljene in jih boste pravilno uporabljali.** Uporaba teh priprav zmanjša nevarnost zaradi prahu.
- h. **Vedno upoštevajte osnovna varnostna navodila - tudi če orodje pogosto uporabljate, imate veliko izkušenj in ste prepričani, da njegovo delovanje dobro poznate.** Nepredvidno dejanje lahko v delčku sekunde povzroči hude poškodbe.

4 SKRIBNO RAVNANJE IN UPORABA ELEKTRIČNEGA ORODJA

- a. **Ne preobremenjujte naprave. Za vaše delo uporabljajte le električno orodje, ki je namenjeno**

- za to.** Z ustreznim električnim orodjem delate bolj in varneje v navedenem območju zmogljivosti.
- b. **Ne uporabljajte električnega orodja, ki ima pokvarjeno stikalo.** Električno orodje, ki ga ne morete vklopiti ali izklopiti, je nevarno in ga morate popraviti.
 - c. **Pred nastavitvijo naprave, zamenjavo pribora ali preden boste odložili orodje, izvalcite električni vtič iz vtičnice.** Ta previdnostni ukrep preprečuje nehoten zagon naprave.
 - d. **Električnega orodja, ki ga ne uporabljate, hranite izven dosega otrok. Ne dovolite, da napravo uporabljajo ljudje, ki niso z njo seznanjeni ali niso prebrali navodila za uporabo.** Električno orodje je nevarno, če ga uporabljajo neizkušene osebe.
 - e. **Skrbno negujte napravo. Kontrolirajte, če gibljivi se deli naprave delujejo brezhibno in se ne zatikajo, ali so deli zlomljeni ali poškodovani tako, da lahko vplivajo na delovanje naprave. Pred uporabo naprave popravite poškodovane dele.** Številne nesreče imajo vzrok v slabo vzdrževanemu električnemu orodju.
 - f. **Orodja za rezanje naj bodo veno ostra in čista.** Skrbno negovana orodja za rezanje z ostrimi rezili se manj zatikajo in jih je lažje voditi.
 - g. **Električno orodje, pribor, delovne nastavke uporabljajte v skladu z navodili in tako, kot je predpisano za ta poseben tip naprave. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in opravilo, ki ga izvajate.** Uporaba električnega orodja v druge namene, kot je predpisano, lahko vodi do nevarnih situacij.
 - h. **Poskrbite, da bodo ročaji suhi in čisti ter odstranite z njih olje in mast.** Spolzki ročaji ne zagotavljajo varnega ravnanja in kontrole električnega orodja v nepričakovanih situacijah.

5 SKRBN RAVNANJE IN UPORABA AKUMULATORSKIH NAPRAV

- a. **Akumulatorje polnite le v polnilnikih, ki jih je priporočil izdelovalec.** Za polnilnik, ki je primeren za določeno vrsto akumulatorjev obstaja nevarnost požara, če ga uporabljate z drugimi akumulatorji.
- b. **Pri električnih orodjih uporabljajte le zanje predvidene akumulatorje.** Uporaba drugih akumulatorjev lahko vodi k poškodbam in požarju.
- c. **Akumulatorje, ki jih ne potrebujete, ne hranite v bližini pisarniških sponk, kovancev, ključev, žebeljev, vijakov ali drugih malih kovinskih predmetov, ker lahko povzročijo premostitev kon-**

taktov. Kratak stik med kontakti akumulatorja ima lahko za posledico opekline ali požar.

- d. **Ob napačnem ravnanju lahko iz akumulatorja izteka tekočina. Preprečite stik z njo. Ob slučajnem stiku izperite z vodo. Če tekočina pride v oči, obiščite še zdravnika.** Iztekajoča akumulatorska tekočina lahko povzroči draženje kože ali opekline.
- e. **Pred vstavljanjem akumulatorja zagotovite, da bo naprava izklopljena.** Vstavljanje akumulatorja v električno orodje, ki je vklopljeno, lahko povzroči nesrečo.

6 SERVIS

- a. **Napravo smejo popravljati samo strokovnjaki in le ob uporabi originalnih nadomestnih delov.** S tem je zagotovljeno, da je ohranjena varnost vaše naprave.
- b. **Pri popravilu in vzdrževanju uporabljajte le originalne nadomestne dele.** bUporaba pribora in nadomestnih delov, ki za to niso predvideni, lahko povzroči električni udar ali poškodbe.

1.2 Specifična varnostna opozorila za uporabo stroja

- **Napravo prijemajte samo za izolirane ročaje, ker se grelna enota in lepilna šoba zelo segrejeta. Obstaja nevarnost opeklin!**
- **Napravo uporabljajte samo v dobro prezračevanih prostorih.** Sicer obstaja nevarnost previsoke koncentracije par, ki se tvorijo pri delu.
- **Naprave ne uporabljajte nad glavo.** Pri delu nad glavo obstaja nevarnost kapljanja vročega tekočega lepila na uporabnika.
- **Orodje zaščitite pred vlago.** Vlaga lahko povzroči električni udar.
- **Zaščitite kabel pred vročino, oljem in ostrimi robovi, držite ga stran od segrelih delov naprave.** Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.
- **Redno preverjajte vtič in kabel, da se izognete nevarnostim, ter ju v primeru poškodb predajte v zamenjavo pooblaščenim servisnim delavnicam.** Okvara vtiča ali kabla lahko povzroči električni udar.
- **Vtiča iz vtičnice ne vlecite za kabel.** Vtič ali kabel se pri tem lahko poškoduje in zato pride do električnega udara.
- **Uporabljajte samo podaljševalne kable z zaščitnim vodnikom.** Pri uporabi podaljševalnega kabla brez zaščitnega vodnika ni zagotovljena električna zaščita stroja. To lahko privede do električnega udara.

- **Raztaljene vložke lepila odstranjujte samo s postopkom praznjenja.** Vložke lepila, ki se niso stali, lahko odstranite ročno.
- **Uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo:** zaščito za dihalo zaradi tveganja vdihavanja zdravju škodljivih par, zaščitne rokavice pri roko- vanju z vročimi deli naprave, zaščitna očala.
- **Napravo za oblepljanje robov Festool je dovolje- no uporabljati samo v povezavi s stacionarno pripravo za Festool, ki je vgrajena v delovno mi- zo.** Z vgradnjo v druge ali doma izdelane delovne mize uporaba električnega orodja ni varna in lah- ko povzroči hudo nesrečo.
- **Uporabljajte le originalni pribor in lepilne vlož- ke Festool.** Le izdelki, ki jih preskusi in odobri Festool, so zdravstveno neoporečni ter optimalno prilagojeni napravi in delovni nalogi. Za dodatne informacije preberite varnostni list. Oglejte si ka- talog Festool ali obiščite www.festool.com.
- **Upošteвайте nacionalne varnostne predpise!**

1.3 Vrednosti emisij

Tipične vrednosti emisij, izmerjene po standardu EN 60745:

Raven zvočnega tlaka $L_{PA} \leq 65 \text{ dB(A)}$

Raven zvočne moči $L_{WA} \leq 76 \text{ dB(A)}$

Negotovost $K = 3 \text{ dB}$

Emisijska vrednost nihanja a_h (vsota vektorjev treh smeri) in negotovost K ugotovljena po 60745:

Emisijske vrednosti vibracij (3- $a_h < 2,5 \text{ m/s}^2$ osno):

Negotovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$


Navedeni podatki o emisijah (vibracij, hrupa)

- so namenjeni primerjavi strojev,
 - so primerni tudi za predhodno oceno obremenitve z vibracijami in hrupom pri uporabi,
 - veljajo za glavne aplikacije električnega orodja.
- Pri drugih aplikacijah, uporabi drugačnega delov- nega orodja in v primeru neustreznega vzdrževanja se vrednosti lahko tudi povečajo. Upošteвайте čas prostega teka in mirovanja stroja!

2 Namenska uporaba

Naprava za oblepljanje robov je namenjena za:

- Nameščanje robnih trakov iz lesa, lesu podobnih materialov in plastike ob uporabi **lepil Festool**.

 Uporabnik je odgovoren za nenamensko upo- rabo orodja, kar vključuje tudi industrijsko dolgotrajno uporabo.

3 Tehnični podatki

Naprava za oblepljanje robov		KA 65
Moč		1200 W
Omrežna nape- tost		220-240 V ~
Omrežna fre- kvenca		50/60 Hz
Višina roba		18 - 65 mm *
Debelina roba		0,5 - 3,0 mm *
Notranji polmer		> 50 mm *
Čas segrevanja		pribl. 8 min
Tovarniška nastavitev tem- perature taljenja	1. stopnja	190 °C
	2. stopnja	200 °C
Nastavitveno območje tempe- rature taljenja	1/2. stopnja	100 - 210 °C
Hitrost podaja- nja	1. prestava	2 m/min
	2. prestava	4 m/min
Stopnja zaščite		I
Teža (brez lepil- nih vložkov in električnega kablo)		7,9 kg

* Odvisno od materiala

4 Simboli



Opozorilo na vročo površino!



Opozorilo na splošno nevarnost



Opozorilo pred električnim udarom



Preberite navodilo/napotke!



Uporabljajte masko za zaščito dihal!



Nosite zaščitne rokavice!



Nosite zaščitna očala!



Nevarnost zmečkanin prstov!



Ne spada med komunalne odpadke.



Napotek, nasvet

► Navodila

5 Elementi naprave

- [1-1] Tipka za začetek
- [1-2] Tipka za hitrost podajanja
- [1-3] Ročaj
- [1-4] Vrtljivi gumb za nastavljanje višine roba
- [1-5] Električni kabel
- [1-6] Sesalni priključek
- [1-7] Stikalo za izbiro temperature
- [1-8] Stikalo za vklop in izklop
- [1-9] Varnostni vzvod za praznjenje
- [1-10] Potezni valj
- [1-11] Ležišče za trak
- [1-12] Srednja plošča
- [1-13] Lovilnik kapljic
- [1-14] Lepilna šoba
- [1-15] Pritisni valj
- [1-16] Ročaj
- [1-17] Mizica z oznako za začetek
- [1-18] Pokrov
- [1-19] Menijske tipke
- [1-20] Prikazovalnik
- [1-21] Tipka za polnjenje

6 Zagon



OPOZORILO

Nedovoljena napetost ali frekvenca!

Nevarnost nesreče

- Omrežna napetost in frekvenca električnega toka morata ustrezati podatkom na tipski plošči.
- V Severni Ameriki se lahko uporabljajo le stroji Festool za napetost 120 V/60 Hz.

6.1 Prvi zagon

- Odstranite zaščitno folijo s spodnje strani mizice [1-17] in prikazovalnika [1-20].
- ⓘ Ob prvem zagonu se lahko tvorita močnejši dim in vonj.
- ⓘ Naprave in delovnega materiala ne uporabljajte pri temperaturah, nižjih od 15 °C. Priporočilo: delajte pri sobni temperaturi.

6.2 Priprava na zagon

- Montirajte mizico [2].
- Vtič vtaknite v ozemljeno vtičnico.
- V magazin vstavite vsaj dva lepilna vložka (poglavje 8.2).
- Nastavite primerno temperaturo za uporabljene lepilne vložke.

Izbira temperature [1-7] glede na tovarniško nastavitve:

1. stopnja = 190 °C

2. stopnja = 200 °C

- ⓘ Temperaturo lahko spreminjate z menijskimi tipkami [1-19] (poglavje 7.4). Tovarniška nastavitve se po spremembi zavrže in zadnja uporabljena temperaturna nastavitve se samodejno shrani v izbrano stopnjo.

6.3 Vklop

- Enkrat pritisnite stikalo za vklop/izklop [1-8], da se na prikazovalniku [1-20] pokaže logotip Festool.

Naprava v načinu segrevanja zvišuje temperaturo do nastavljene vrednosti (prikazovalnik [1-20] sveti v rdeči barvi).

Naprava nato preklopi v način vzdrževanja temperature (prikazovalnik [1-20] utripa v rdeči/zeleni barvi).

Naprava je pripravljena za delo (prikazovalnik [1-20] sveti v zeleni barvi).

Nasvet:

Naprave ne puščajte brez nadzora!

- Če boste prenehali delati za manj kot 15 minut, napravo preklopite v način hlajenja (poglavje 6.4).
- Pri daljših prekinitvah napravo popolnoma izključite.

6.4 Izklop

- Pritisnite stikalo za vklop/izklop [1-8] za manj kot 1 s

Naprava v načinu hlajenja zniža temperaturo in se nato izklopi.


Prikazovalnik **[1-20]** sveti v rdeči barvi, prikaže se simbol ventilatorja.

- ▶ Pritisnite stikalo za vklop/izklop **[1-8]** za dalj kot 1 s

Naprava se takoj izključi.

7 Nastavitve

7.1 Nastavitev višine robu [3]

 Višino robu je mogoče nastaviti **samo pri delovni temperaturi!** Naprava se v primeru neupoštevanja lahko poškoduje.

- ▶ Robni trak **[3-2]** napeljite v ležišče za trak **[3-3]**.
- ▶ Z vrtljivim gumbom **[3-1]** nastavite višino ležišča za trak **[3-3]** tako, da bo robni trak **[3-2]** nalegal zgoraj in spodaj.
- ▶ Vrtljivi gumb obrnite za en zaskočni položaj nazaj, da bo robni trak **[3-2]** drsel brez zatikanja.

7.2 Prilagoditev količine lepila

Količina lepila se samodejno prilagodi trenutni višini robu.

Z menijskimi tipkami **[1-19]** lahko prilagajate količino lepila (debelino sloja) različnim materialom obdelovancev (**poglavje 7.4**).

7.3 Izbira podajalne hitrosti


Podajalno hitrost lahko spreminjate s pritiskom na tipko **[1-2]** in jo kadarkoli prilagodite konturi obdelovanca.

- 1. prestava = 2 m/min
- 2. prestava = 4 m/min



7.4 Menijske tipke [1-19]

Z menijskimi tipkami **[1-19]** lahko spreminjate naslednje nastavitve:

- Količina lepila
- Nastavljena temperatura
- Merske enote












 Če 10 s ne pritisnete nobene menijske tipke, boste samodejno zapustili meni in spremembe bodo zavržene.

MODE	Tipka Mode (način)
	S pritiskom na to tipko izberete vrednost za spreminjanje (ta začne utripati).

 	Pušične tipke Za prilagajanje izbrane vrednosti.
OK	OK Vsako spremembo shranite s pritiskom na <OK>.

7.5 Prikazovalnik [1-20]

Na prikazovalniku **[1-20]** so razvidne trenutne nastavitve in grafična navodila.

 	Izbira temperature [1-7] Stopnja 1 (190 °C) / Stopnja 2 (200 °C)
 	Hitrost podajanja [1-2] 1. prestava (2 m/min) / 2. prestava (4 m/min)
°C/m, °C/ft, °F/ft, °F/m	Merske enote Izbirate lahko med °C/m, °C/ft, °F/ft in °F/m. °C = stopinje Celzija m = meter °F = stopinje Fahrenheita ft = čevlji
 33,0 m	Preostala dolžina oblepljanja** Preostala dolžina oblepljanja glede na zalogo lepila.
 	Količina lepila Nastavitev zelene količine lepila.
130 ➡ 190 °C	Dejanska in nastavljena temperatura V načinu segrevanja, prikazovalnik [1-20] sveti v rdeči barvi.
190 °C	Nastavljena temperatura Pripravljenost na uporabo, prikazovalnik [1-20] sveti v zeleni barvi.
 	Pritisnjena tipka za [1-21]polnjenje Podajalnik lepila se umika za polnjenje.
 	Odprite pokrov [1-18] Podajalnik lepila je umaknjen za polnjenje. Pokrov [1-18] lahko odprete.

	Vstavite lepilni vložek Magazin lahko napolnite z lepilnimi vložki.
	Zaprite pokrov [1-18] Po zapiranju pokrova [1-18] lahko nadaljujete z delom.
	Postopek polnjenja je končan Podajalnik lepila se premakne naprej in pritisne na lepilne vložke.
	Potezanje traku je pripravljeno V 20 sekundah vstavite robni trak v ležišče traku [1-11]. Preostali čas je prikazan. Če se čas izteče, ne da bi vstavili robni trak, morate ponovno pritisniti tipko za začetek [1-1].
	Robni trak v začetnem položaju Zdaj lahko s pritiskom na tipko za začetek [1-1] začnete z oblepljanjem. Zažene se mehanizem, ki potegne robni trak skozi napravo.
	Odstranjevanje robnega traku Če je robni trak že vstavljen, bo prepoznan ob vklopu. Zahteva za odstranitev robnega traku. Držite tipko za začetek [1-1], dokler ne pride robni trak skozi napravo.
	Dosežen položaj za praznjenje Srednja plošča [1-12] se popolnoma spusti in premakne v položaj za praznjenje.
	Začne se postopek praznjenja Pritisnjena je bila tipka za začetek [1-1]. Po 1 s se začne postopek praznjenja.
	Izvaja se postopek praznjenja Lepilne šobe so odprte, lepilni vložki so pod pritiskom. Prikaz trenutnega stanja.

	Način hlajenja Naprava v načinu hlajenja zniža temperaturo in se nato izklopi. Način hlajenja se vklopi, ko: – Pritisnete stikalo za vklop/izklop [1-8] za manj kot 1 s – naprave ne uporabljate več kot 15 minut Napravo lahko spet zaženete s pritiskom na tipko za začetek [1-1] ali s pomočjo stikala za vklop/izklop [1-8].
	Simbol za napako Glejte Odpravljanje težav (poglavje 12).

** Samodejni izračun glede na trenutno višino robu

7.6 Odsesavanje



PREVIDNO

Oddajanje par med lepljenjem!

- Poskrbite za dobro prezračevanje.
- Uporabljajte odsesavanje.
- Vedno upoštevajte nacionalne določbe.

Na nastavek za odsesavanje [1-6] je mogoče priključiti sesalno cev premera 27 mm.

8 Delo s strojem



OPOZORILO

Visoka temperatura grelne enote in lepilne šobe! Nevarnost opeklin v primeru dotika

- Nosite primerne zaščitne rokavice!
- Napravo prijemajte samo za izolirana ročaja [1-3], [1-16]!



OPOZORILO

Obdelovanec se premika!

Nevarnost poškodb v primeru zdrsa obdelovanca

- Obdelovanec pritrdite tako, da se med obdelavo ne more premikati.

8.1 Lepljenje robnega traku

- Robni trak odrežite s pribl. 10 cm dodatkom materiala.

- ▶ Vključite napravo **[1-8]**.
- ▶ Izberite temperaturno stopnjo **[1-7]**.
*Prikazovalnik [1-20] utripa v rdeči barvi = prika-
žeta se dejanska in nastavljena temperatura.
Naprava še ni pripravljena za delo.*
*Prikazovalnik [1-20] sveti v zeleni barvi = dose-
žena je delovna temperatura. Prikaže se nastav-
ljena temperatura.*
Naprava je pripravljena za delo.
- ▶ Opravite zelene nastavitve (**poglavje 7**).
- ▶ Enkrat pritisnite tipko za začetek **[1-1]**.
Naprava potegne trak.
- ▶ V 20 s vstavite robni trak v ležišče traku **[1-11]**.
*Preostali čas je prikazan na prikazovalniku [1-
20].*
*Robni trak se samodejno potegne do fotocelice
[3-4].*
Trak se ustavi.
- ▶ S pomočjo oznake za začetek **[4-2]** napravo
približajte obdelovancu **[4-1]** tako, da bo razda-
lja do pritisknega valja **[4-3]** pribl. 2 cm **[4]**.
Oznaka za začetek **[4-2]** je poravnana z robom
obdelovanca.
- ▶ Ponovno pritisnite tipko za začetek **[1-1]**.
Naprava potegne trak.
Počakajte, da zagledate robni trak z lepilom.
- ▶ Napravo pritisnite na obdelovanec ter jo vodite
ob njem od desne proti levi **[5]**. Pritiskajte na
mizico in proti obdelovancu. Pritisk v smeri po-
dajanja ni potreben.
*Podajalnik traku samodejno pomika napravo
naprej.*
*Ko pride cel robni trak skozi napravo, se podaja-
nje po kratkem času samodejno izklopi.*

8.2 Polnjenje lepilnih vložkov [6]

- ▶ Pritisnite tipko za polnjenje **[1-21]**.
Podajalnik lepila se premakne nazaj.
- ▶ Odprite pokrov **[1-18]**
- ▶ V magazin vstavite lepilne vložke.
- ▶ Zaprite pokrov **[1-18]**.
- ▶ Počakajte, da se podajalnik lepila premakne
naprej in pritisne na lepilne vložke.
*Postopek polnjenja je končan in lahko nadaljujete z
uporabo naprave.*

8.3 Praznjenje lepilnih vložkov



OPOZORILO

**Lepilo lahko začne iztekati takoj, ko se premakne
varnostni vzvod [1-8] in se istočasno spusti sre-
dnja plošča [1-12] (položaj za praznjenje)!**

**Nevarnost opeklin in materialne škode zaradi
vročega lepila**

- ▶ Odstranite lovilnik kapljic in pod napravo posta-
vite večjo posodo, npr. karton.

Pri tem se lepilni vložki iztisnejo brez robnega traku
za:

- Menjavo barve lepilnih vložkov



Za popolno praznjenje so potrebni pribl. trije
lepilni vložki.



Če želite dodati še več lepilnih vložkov, priti-
snite tipko za polnjenje **[1-21]** in ponovite po-
stopek.

- ▶ Napravo postavite na rob mize **[7]**.
- ▶ Odstranite lovilnik kapljic **[1-13]**.
- ▶ Podstavite napravo za prestrezanje vročega le-
pila.
- ▶ Pritisnite tipko za polnjenje **[1-21]**.
Podajalnik lepila se premakne nazaj.
- ▶ Odprite pokrov **[1-18]**.
- ▶ Odstranite vse lepilne vložke.
- ▶ Vstavite nove lepilne vložke.
- ▶ Zaprite pokrov **[1-18]**.
- ▶ Nastavite največjo višino robu z vrtljivim gum-
bom za nastavljanje višine robu **[1-4]**.
- ▶ Pritisnite varnostni vzvod za praznjenje **[1-9]** in
istočasno obrnite vrtljivi gumb za nastavljanje
višine roba **[1-4]** proti smeri vrtenja urnega ka-
zalca, da se bo srednja plošča **[1-12]** spodaj do-
taknila naprave.
Dosežen je položaj za praznjenje.
- ▶ Pritisnite tipko za začetek **[1-1]**.
*Na prikazovalniku [1-20] se pokaže simbol za
pripravo postopka praznjenja. Ta se začne po 1
sekundi.*
- ▶ Izvajajte praznjenje, dokler se v lepilni šobi **[1-
14]** ne pokaže novo lepilo.
*Lepilne šobe so odprte, lepilni vložki so pod pri-
tiskom.*
*Na prikazovalniku [1-20] se pokaže simbol po-
stopka praznjenja s prikazom stanja.*

- Za prekinitev praznjenja: ponovno pritisnite tipko za začetek **[1-1]**.

Lepilne šobe so odprte, lepilni vložki niso več pod pritiskom.

- Za konec praznjenja in izhod iz položaja za praznjenje: vrtljivi gumb za nastavitev višine roba **[1-4]** obrnite v smeri vrtenja urnega kazalca.

*Srednja plošča se premakne navzgor, lepilne šobe se zaprejo, pritisk na lepilne vložke izgine. Na prikazovalniku **[1-20]** se pokaže normalna pripravljenost.*

- Ponovno obesite lovilnik kapljic **[1-13]**.

8.4 Po delu

- Izključite napravo in počakajte, da se ohladi.
- Če je potrebno, lepilno šobo **[1-14]** previdno očistite z leseno letvico. Ne uporabljajte kovinskih ali lahko vnetljivih pripomočkov!
- Odstranite lovilnik kapljic **[1-13]** in ga za čiščenje preobrnite.

Upoštevajte naslednja navodila:

- V Systainer odložite samo **popolnoma ohlajeno napravo**.
- Naprave ne transportirajte, ko je nastavljen način za praznjenje, saj lahko sicer pride do iztekanja lepila.

9 Vzdrževanje in nega



OPOZORILO

Nevarnost poškodb, električnega udara

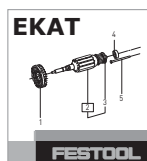
- Preden se lotite kakršnihkoli vzdrževalnih ali negovalnih del na orodju, vedno izvlecite vtič iz vtičnice!
- Kakršna koli vzdrževalna dela in popravila, za katera je treba odpreti ohišje motorja, smejo opravljati samo pooblaščené servisne delavnice.
- Vedno skrbite za čistočo naprave. V zvezi s tem upoštevajte **poglavji 8.3 in 8.4!**
- Poškodovano ploščo iz drsna plošča iz umetne mase **[2-1]** (obrabni del) lahko zamenjate tako, da odvijete štiri vijake na spodnji strani mizice **[1-17]**.
- Poskrbite, da so prezračevalne reže na električnem orodju čiste in da niso zakrite, da bo zagotovljeno hlajenje.

- Hranite na suhem mestu brez prahu.



Poprodajne storitve in popravila lahko izvaja samo proizvajalec ali servisne delavnice: najbližji naslov najdete na:

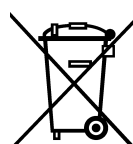
www.festool.com/service



Uporabljajte samo originalne nadomestne dele Festool! Št. naročila najdete na:

www.festool.com/service

10 Okolje



Orodja ne mečite med gospodinjske odpadke! Orodje, pribor in embalažo oddajte v okolju prijazno recikliranje. Upoštevajte veljavne državne predpise.

Samo za EU: v skladu z evropsko direktivo o odsluženi električni in elektronski napravah in v skladu z nacionalnim pravom je treba odsluženo električno orodje zbirati ločeno in ga oddati v postopek okolju prijazne reciklaže.

Informacije REACH: www.festool.com/reach

11 ES Izjava o skladnosti

Naprava za oblepljanje robov	Serijska št.
KA 65	10000233
Leto označitve s CE:2013	

S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladen z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv, standardov ali normativnih dokumentov.

2006/42/ES, 2004/108/ES, 2011/65/EU, EN 60745-1, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

Festool Group GmbH & Co. KG

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen, Germany

ppa. Dr. Martin Zimmer

Dr. Martin Zimmer

Vodja raziskave, razvoja in tehnične dokumentacije
2013-09-12

12 Odpravljanje težav

Problem	Možni vzroki	Pomoč
Naprava se ustavi med delom.	Pokrov [1-18] je odprt. Če odprete pokrov med delom, se ustavi dovod lepila. Podajalnik deluje naprej.	Zaprite pokrov [1-18] .
	Sporočilo o napaki (na prikazovalniku [1-20]): Kantenband ist noch eingelegt (Robni trak je še v napravi).	Odstranite robni trak.
Stroj se izklopi.	Naprava je v načinu za hlajenje pod 50 °C	Napravo ponovno vključite s pritiskom na tipko za začetek [1-1] .
Prikazovalnik je osvetljen v rdeči barvi.	Naprava po 15 minutah neuporabe preklopi v način za hlajenje.	Napravo ponovno vključite s pritiskom na tipko za začetek [1-1] .
Poteg se ustavi, še preden je robni trak v napravi.	Presežena je bila časovna omejitev 20 s.	Pogon ponovno vključite s pritiskom na tipko za začetek [1-1] .
Poteg se ne izključi kljub temu, da je robni trak vpeljan skozi napravo.	Fotocelica [3-4] je umazana.	Previdno očistite fotocelico [3-4] .
Prikazovalnik kaže zahtevo za odstranitev robnega traku, čeprav robni trak ni nameščen.		
Robni trak se ne lepi.	Umazanija/zamašene luknjice šob.	Odstranite umazanijo s postopkom praznjenja (poglavje 8.3) .
		Pri močnejši umazaniji srednjo ploščo zavrtite do konca navzgor in v delovnem stanju prebijte spodnje luknjice šob.
Lepilo je preveč tekoče/pregosto.	Nastavljena je napačna temperatura.	Temperaturo z menijskimi tipkami [1-19] prilagodite uporabljenim lepilnim vložkom.
Pomanjkljiv nanos lepila pri tankih robnih trakovih (odvisno od materiala pri pribl. 0,5-0,8 mm) ob začetku lepljenja.	Robni trak ne pritiska na lepilno šobo.	Robni trak je ob začetku lepljenja podložen z dodatnim kosom traku (pribl. 20 cm) enake višine roba. Ta dodatni kos se vpelje v napravo za robnim trakom.
Na prikazovalniku [1-20] se pokaže napaka.	Elektronika stroja je prepoznala resno napako.	Napravo izključite s pritiskom na tipko za vklop/izklop [1-8] ter počakajte par minut, da se ohladi. Napravo nato ponovno vključite s pritiskom na tipko za vklop/izklop [1-8] . Če se ponovno pokaže simbol za napako, se obrnite na servisno službo.